

17-31/2012

Marius Pedersen 

ZMLUVA

č. 502 527 81

na odber a zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadov

uzatvorená v zmysle § 269 ods. 2 Obchodného zákonníka v platnom znení

Článok I. ZMLUVNÉ STRANY

1.1 Zhotoviteľ : **Marius Pedersen, a.s .**
Sídlo: **Súvoz 1**
912 50 Trenčín
Prevádzka : **Zlatovská 2200, 911 05 Trenčín**
Zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Trenčín, odd.: Sa, vl.: 54/R
Zastúpený : Ing. Martin Zigo, prokurista
: Ing. Oliver Šujan, prokurista
V zastúpení : **Matúš Čierny, obchodný zástupca**
Meno osoby splnomocnenej k rokovaniu vo veciach :
a) zmluvných : **Matúš Čierny, obchodný zástupca, 0902 947 863**
b) technických : **Miroslav Zavřel, vedúci prevádzky**
Bankové spojenie : **Prima Banka Slovensko, a.s. pobočka Trenčín**
Číslo účtu : **[REDACTED]**
IČO : **34 115 901**
DIČ : **2020386148**
IČ DPH : **SK2020386148**
Tel.: 0902 947 863 Fax: 032/6401340 E-mail: cierny.m@mariuspedersen.sk

d'alej len ako „zhotoviteľ“

1.2. Pôvodca odpadu : **Inštitút vzdelávania Ministerstva spravodlivosti SR**
914 43 Omšenie

Zastúpený : **Ing. Jana Grišlová, štatutárny zástupca**

Bankové spojenie : **Štátna pokladnica**

Číslo účtu : **[REDACTED]**

IČO : **34 075 861**

DIČ : **2021265433**

Meno osoby splnomocnenej k rokovaniu vo veciach:

a) zmluvných : **Ing. Jana Grišlová**

b) technických : **Eleonóra Mikulová**

Tel.: 032/6558911, 6558915

Fax: 032/6597603

E- mail: eleonora.mikulova@justice.sk

d'alej len ako „pôvodca“

Článok II. PREDMET ZMLUVY

- 2.1. Predmetom zmluvy je zabezpečenie odberu, prepravy, zhodnotenia a zneškodnenia odpadov v rozsahu podľa Prílohy č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy, v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 284/2001 Z. z. v platnom znení, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov.
- 2.2. Pôvodca predloží zhotoviteľovi analytickú kontrolu odpadov v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 283/2001 Z. z. v platnom znení, vykonanú oprávneným laboratóriom, ktorej výsledky musia vyhovovať technickým a legislatívnym podmienkam zhodnotenia alebo zneškodnenia, špecifikovaného zhotoviteľom. Špecifikácia druhov odpadov a rozsahu požadovaných analýz je súčasťou Prílohy č. 1.
- 2.3. Ak pôvodca pri podpise tejto zmluvy nepredloží analýzu v zmysle článku 2.2. tejto zmluvy, zabezpečí odber, prepravu a analýzu vzorky odpadu za účelom upresnenia katalógového čísla a spôsobu zhodnotenia alebo zneškodnenia zhotoviteľ, na náklady pôvodcu odpadu.

Článok III. DOBA TRVANIA ZMLUVY, ČAS PLNENIA, ODSTÚPENIE OD ZMLUVY

- 3.1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu neurčitú.
- 3.2. Platnosť zmluvy končí:
 - a) Dohodou oboch zmluvných strán.
 - b) Uzatvorením inej vzájomnej zmluvy, ak sa obe zmluvné strany tak dohodnú.
 - c) Jednostranným odstúpením od zmluvy jednou zo zmluvných strán pri závažnom porušení zmluvy podľa bodu 3.5. tejto zmluvy, podľa bodu 5.2.9 tejto zmluvy a podľa bodu 8.1. tejto zmluvy.
 - d) Výpoveďou ktorejkoľvek zo zmluvných strán bez udania dôvodu, podanou písomnou formou a zaslanou druhej strane doporučeným listom alebo osobne s výpovednou lehotou tri mesiace. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca, nasledujúceho po doručení výpovede.
- 3.3. Zhotoviteľ zabezpečí plnenie predmetu zmluvy po dobu jej platnosti na základe písomnej alebo telefonickej výzvy pôvodcu najneskôr do 14 dní.
- 3.4. Obe zmluvné strany sú oprávnené od zmluvy odstúpiť pri závažnom porušení zmluvy z druhej strany.
- 3.5. Za závažné porušenie zmluvy zo strany zhotoviteľa sa považuje:
 - Neplnenie si povinnosti zhotoviteľa podľa bodov 5.1.1 a 5.1.3. tejto zmluvy.
- 3.6. Za závažné porušenie zmluvy zo strany pôvodcu sa považuje:
 - Nedodržanie druhu odpadu určeného na zhodnotenie alebo zneškodnenie.
 - Nesplnenie povinnosti úhrady faktúry za zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu a to ani po písomnej výzve.

Článok IV. CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

- 4.1. Cena za plnenie predmetu zmluvy je stanovená ako cena dohodou, v zmysle Zákona č. 18/1996 Z. z. v platnom znení.
- 4.2. Cena za odber a zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu je stanovená v Prílohe č. 1, resp. bude stanovená dodatočne, formou aktualizácie Prílohy č. 1.
- 4.3. Cena za odber, prepravu a zneškodnenie odpadu v zmysle čl. 2.1. je určená v Prílohe č.1.
- 4.4. Pôvodca je povinný zaplatiť zhotoviteľovi za zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu dohodnutú cenu podľa Prílohy č. 1 a podľa „Protokolu o odbere odpadu“ alebo „Sprievodného listu nebezpečného odpadu“. K základnej cene bude ďalej účtovaná príslušná sadzba DPH.
- 4.5. Úhrada za zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu je splatná na základe faktúry, vystavenej zhotoviteľom na základe „Protokolu o odbere odpadu“ alebo „Sprievodného listu nebezpečného odpadu“.
- 4.6. Pôvodca je povinný uhradiť fakturovanú sumu na účet zhotoviteľa v termíne do 14 dní od jej vystavenia.
- 4.7. V prípade omeškania pôvodcu s úhradou faktúry má zhotoviteľ právo účtovať pôvodcovi úroky z omeškania vo výške 0,05% z fakturovanej sumy za každý, aj začatý deň omeškania.
- 4.8. Zmenu ceny dohodnutej v Prílohe č. 1 je možné riešiť iba dodatkom k tejto zmluve.
- 4.9. Cena za plnenie predmetu tejto zmluvy sa bude každoročne k 01.01. upravovať o mieru inflácie meranú indexom spotrebiteľských cien vyhlásenou Štatistickým úradom Slovenskej republiky za uplynulý rok v porovnaní s cenou za predchádzajúci kalendárny rok. Každá takáto zmena bude predmetom dodatku k tejto zmluve.

Článok V. ZÁVÄZKY ZMLUVNÝCH STRÁN

- 5.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje:
 - 5.1.1. Zabezpečiť odber, prepravu a nezávadné zhodnotenie alebo zneškodnenie dohodnutých druhov odpadov ekologicky priaznivým spôsobom a v súlade s platnými zákonnými normami v odpadovom hospodárstve v dohodnutých termínoch.
 - 5.1.2. Pri odbere odpadu vystaviť „Protokol o odbere odpadu“, ktorý obsahuje najmä druh a množstvo odobratého odpadu.
 - 5.1.3. Pri preprave odpadu zaradeného v kategórii N podľa Katalógu vystaviť „Sprievodný list nebezpečných odpadov“ podľa Vyhlášky MŽP SR č.283 / 2001 Z. z. v platnom znení.
 - 5.1.4. Pri odbere odpadu dodržiavať vnútorné predpisy pôvodcu, s ktorými ho pôvodca oboznámi.
- 5.2. Pôvodca sa zaväzuje:
 - 5.2.1. Písomne oznámiť zhotoviteľovi druh a množstvo odpadu podľa bodu 2.1. tejto zmluvy, ktoré požaduje zhodnotiť alebo zneškodniť.
 - 5.2.2. Odovzdať odpad na zhodnotenie alebo zneškodnenie vo vyhovujúcich obaloch, ak to jeho charakter vyžaduje.
 - 5.2.3. Umožniť zhotoviteľovi, resp. ním povereným tretím osobám vstup na miesto odberu odpadu a technicky nerušený odber odpadu.
 - 5.2.4. Oboznámiť zhotoviteľa s vnútornými predpismi, ktoré má pri odbere odpadu dodržiavať.
 - 5.2.5. Obaly s nebezpečnými odpadmi označiť „Identifikačným listom nebezpečného odpadu“ podľa platných predpisov v zmysle Vyhlášky MŽP SR č. 283 / 2001 Z. z. v platnom znení.
 - 5.2.6. Uhradiť odplatu za vykonanú službu zhotoviteľovi dohodnutým spôsobom.

- 5.2.7. Pôvodca je povinný dodržiavať legislatívne postupy platné pre nakladanie s odpadmi a odovzdávať na zhodnotenie alebo zneškodnenie iba dohodnuté druhy odpadov uvedené v Prílohe č. 1.
- 5.2.8. Pôvodca zabezpečí odváženie odpadu pri nakládke, v opačnom prípade akceptuje hmotnosť odpadu určenú zhotoviteľom.
- 5.2.9. Pôvodca odpadu sa zaväzuje zabezpečiť odber, prepravu a zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu **minimálne 1 krát za rok**. V opačnom prípade končí platnosť zmluvy v zmysle bodu 3.2. odsek c).

Článok VI. SPOLUPÔSOBENIE A PODKLADY ZMLUVNÝCH STRÁN

- 6.1. Za účelom riadnej spolupráce sa zmluvné strany zaväzujú vzájomnou súčinnosťou.
- 6.2. Plnenie predmetu tejto zmluvy podľa bodu 2.1. bude zabezpečované na základe:
- koncesnej listiny zhotoviteľa,
 - rozhodnutia štátnej správy o povolení na nakladanie s nebezpečným odpadom vydanom pre pôvodcu odpadu (pri odbere odpadu v kategórii N podľa Katalógu),
 - rozhodnutia štátnej správy o povolení na nakladanie s nebezpečným odpadom a jeho prepravu, predloženého zhotoviteľom (pri odbere odpadu v kategórii N podľa Katalógu).

Článok VII. PREVZATIE ZODPOVEDNOSTI, NÁHRADY ŠKÔD, ZMLUVNÉ POKUTY

- 7.1. Zodpovednosť za manipulovanie s odpadom prevzatým podľa zmluvy prechádza z pôvodcu na zhotoviteľa v deň prevzatia odpadu.
- 7.2. V prípade porušenia povinností uvedených v bode 5.2.7. tejto zmluvy – odovzdanie iných druhov odpadov ako sú uvedené v Prílohe č. 1 tejto zmluvy bez predchádzajúcej dohody zmluvných strán – je pôvodca povinný zhotoviteľovi nahradiť škodu, ktorá mu takýmto konaním vznikla.
- 7.3. Ak pôvodca odovzdá zhotoviteľovi iný odpad než je uvedený v Prílohe č. 1 tejto zmluvy, alebo s inými vlastnosťami, zaväzuje sa uhradiť prípadnú vyššiu sumu za jeho zhodnotenie alebo zneškodnenie.
V prípade, že zhodnotenie alebo zneškodnenie tohto odpadu nebude v možnostiach zhodnotiteľa alebo zneškodňovateľa, pôvodca sa zaväzuje uhradiť všetky náklady spojené s manipuláciou a s prepravou odpadu späť pôvodcovi. Pôvodca sa zaväzuje uhradiť všetky ďalšie škody, ktoré týmto zhotoviteľovi spôsobí.
- 7.4. Všetky informácie, ktoré si zmluvné strany v dobe platnosti tejto zmluvy poskytnú sú dôverné. Zmluvné strany sa zaväzujú, že získané informácie neposkytnú tretej osobe, ani ich nezneužijú pre vlastnú potrebu.

Článok VIII.
OSOBITNÉ DOJEDNANIA

- 8.1. V prípade zmeny platnej legislatívy v odpadovom hospodárstve majú obe zmluvné strany právo požadovať od druhej strany také zmeny v tejto zmluve, ktoré vyplynú z nových právnych predpisov. Ak sa nedohodnú, má každá zo strán právo odstúpiť od zmluvy.
- 8.2. Všetky zmeny a doplnky tejto zmluvy budú uskutočňované po dohode oboch zmluvných strán formou potvrdených písomných dodatkov.
- 8.3. Práva a povinnosti zmluvných strán ako i ďalšie vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy, ktoré nie sú v nej osobitne upravené, riadia sa Obchodným zákonníkom a všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými v Slovenskej republike.
- 8.4. Zmluva je vyhotovená v štyroch vyhotoveniach, z ktorých zhotoviteľ obdrží jedno vyhotovenie a pôvodca odpadu tri vyhotovenia.
- 8.5. Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Podľa § 47a Občianskeho zákonníka táto zmluva je účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Trenčíne, dňa [redacted]

[redacted signature area]

Ing. Martin Zigo, prokurista
Ing. Oliver Šujan, prokurista
v zastúpení: Matúš Čierny, obchodný zástupca
na základe plnej moci zo dňa 21.06.2011

V Trenčíne, dňa [redacted]

[redacted signature area]

Ing. Jana Grisoftová, štatutárny zástupca

Overenie	Dátum	Podpis
Garant	11.1.2012	Mušler
V súlade s postupmi verejného obstarávania	11.1.2012	Mušler
V súlade s rozpočtom	1.2.2012	Trg
V súlade so zákonom maľatku štátu	11.1.2012	Mušler

Marius Pedersen

PRÍLOHA č. 1

ku zmluve č. 502 527 81

Cenník za odber, prepravu a zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu:


P.č.	Názov odpadu	Katalóg. číslo odpadu	Kategória	Cena v € za 1 kg (bez DPH)	Poznámka
1	Odpadový toner do tlačiarne obsahujúci nebezpečné látky	08 03 17	N	0,25	
2	Iné hydraulické oleje	13 01 13	N	0,18	
3	Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo kontaminované nebezpečnými látkami	15 01 10	N	0,30	
5	Absorbenty, filtračné materiály vrátane olejových filtrov inak nešpecifikovaných, handry na čistenie, ochranné odevy kontaminované nebezpečnými látkami	15 02 02	N	0,30	
6	Vyradené zariadenia obsahujúce nebezpečné časti, iné ako uvedené v 16 01 09 až 16 02 12	16 02 13	N	0	
7	Olovené batérie	16 06 01	N	0,02	
8	Niklovo – kadmiové batérie	16 06 02	N	0,05	

Cena je uvedená bez príslušnej DPH.

V cene je započítaný odber, preprava a zhodnotenie alebo zneškodnenie odpadu.




V prípade jednorazového odberu odpadu do hmotnosti 150 kg je k cene pripočítaná paušálna suma : **55 € bez DPH**

V Trenčíne, dňa 


 Ing. Martin Zigo, prokurista
 Ing. Oliver Šujan, prokurista
 v zastúpení: Matúš Čierny, obchodný zástupca
 na základe plnej moci zo dňa 21.06.2011

V Trenčíne, dňa 


 Ing. Jana Grišková, štatutárny zástupca

Overenie	Dátum	Podpis
Garant	31.1.2012	
V súlade s postupmi verejného obstarávania	31.1.2012	
V súlade s rozpočtom	1.2.2012	
V súlade so zákonom o správe majetku štátu	31.1.2012	